

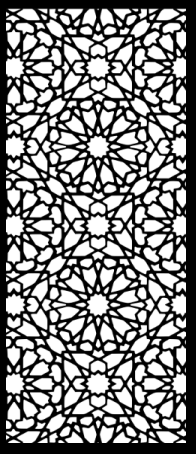
JOINT ITALIAN ARAB CHAMBER OF COMMERCE



الغرفة التجارية العربية الإيطالية المشتركة



سلطنة عمان





التبادل التجاري بين إيطاليا وسلطنة عمان

ان العلاقات الثنائية بين سلطنة عمان وإيطاليا ممتازة وفي نمو متصاعد حتى على صعيد الوضع الاقتصادي. تقدم عمان العديد من الفرص، بالإضافة الى صناعة النفط وهي المورد الرئيسي للبلاد، وخطة تطوير البنية التحتية وقطاع الآلات المهمان لإيطاليا.

اما قطاعات السياحة، الطاقة البيئية، النقل البحري، تربية الاحياء المائية، صيد الأسماك، الامن الغذائي، والصحة فهي تستحوذ على الاهتمام المتزايد. ويستمر في النمو "صنع في إيطاليا" بشكل خاص المفروشات بالتوازي مع تطور قطاع السكن والسياحة. يثبت الوجود الإيطالي حضوره في المعارض العمانية رغم انه لا يزال محدوداً.

تعمل الشركات الإيطالية في السلطنة بشكل رئيسي في تصميم وبناء البنى التحتية (الطرق، المطارات، مرافق وسدود، مباني سكنية، مدارس ومستشفيات، الخ). ومعظمهم يعمل من خلال شراكة مع شركاء محليين. والجدير بالذكر بان عدد الشركات الإيطالية قد تضاعف في السلطنة في العامين الماضيين.

انخفضت الصادرات الإيطالية للسلع الى عمان بنسبة 34.8% خلال اول تسعة أشهر من عام 2017 مقارنة بنفس الفترة من عام 2016 بقيمة تزيد عن 430 مليون يورو. بينما ارتفعت واردات إيطاليا من عمان بنسبة 11.3 (أكثر من 41 مليون يورو). يعادل الميزان التجاري 390 مليون يورو، وانخفض بأكثر من 234 مليون يورو. تجدر الإشارة ان الزيادة الكبيرة في الصادرات المسجلة في عام 2016 (48.5%) ترجع بشكل كبير الى بيع قوارب (حوالي 200 مليون يورو) مما أثر ايجاباً على نمو اجمالي المبيعات.

خلال الشهر العشرة الأول من عام 2017 تصدرت صادرات الآلات لأغراض عامة (وان كان ذلك مع انخفاض قدره 4.2% مقارنة مع 2016)، تليها الفئة المتبقية من الآلات الأخرى ذات الأغراض العامة التي شهدت زيادة في المبيعات بنسبة 31.5% وتليها الآلات الأخرى ذات الأغراض الخاصة (مع انخفاض بنسبة 2.9% مقارنة بالسنة السابقة تليها الانابيب ، مع انخفاض في الصادرات بنسبة 22.1% وتوسيع مبيعات المحركات والمولدات والمحولات الكهربائية (+170.6%) ، تليها السيارات (بنسبة انخفاض 6.9%) ، والاثاث (+22.2%) ، والمعادن الأساسية الثمينة وغيرها من المعادن غير الحديدية (+239) ومعدات الإضاءة (+10%).

بالنسبة للاستيراد تأتي في المقام الأول المعادن الأساسية الثمينة ومعادن أخرى غير حديدية ومنتجات الصلب (وان كان ذلك مع انخفاض 58.6%) والمواد الكيميائية الأساسية (+6.80%). تليها استيراد الأسماك والقشريات والرخويات (-56.3%)، ومنتجات البلاستيك (+17.5%) ومنتجات الادوية الأساسية (-53.6%).

هناك أكثر من 40 شركة إيطالية موجودة في السلطنة. ومن بين الاستثمارات الإيطالية في عمان يلاحظ بشكل خاص شراء غالبية اومان كابلس من قبل بريسميان الإيطالية. ولم يلاحظ في الوقت الحاضر استثمارات عمانية في إيطاليا. بالإضافة الى قطاع البنى التحتية هناك فرص للشركات الإيطالية في بناء المنشآت الصناعية وتطوير وتحديث المرافق الصحية والسياحة والطاقة المتجددة وحماية البيئة والبحرية.

في قطاع الطاقة من المهم تسليط الضوء على دخول ابني في منطقة الاوفشور للسلطنة مع اسناد الكتلة رقم 52 لشركة النفط الإيطالية سايبم ضمن مشروع لبناء مصفاة في السلطنة جرت ترسيته من قبل مصفاة الدقم.



التصدير الإيطالي الى عمان

2017	2016	2015	العام
656.26 مليون	816.81 مليون	651.34 مليون	المجموع

2017	2016	2015	البضائع
3,49	2,93	12,01	منتجات الزراعة والاسماك والغابات
11,75	14,51	10,87	المنتجات الغذائية
2,76	2,32	1,66	منتجات النسيج
1,48	1,92	1,1	الألبسة (بما في ذلك الجلود والفراء)
4,42	3,15	3,6	السلع الجلدية (باستثناء الملابس) وما شابهها
2,16	2,4	1,48	الخشب والمنتجات الخشبية والفلين (باستثناء الأثاث) قش ومواد الضفر
1,82	1,49	2,25	الورق والمنتجات الورقية
0,05	36,4	0,19	فحم الكوك والمنتجات الناتجة عن تكرير النفط
13.83	14,58	16,11	المنتجات الكيماوية
2,56	2,1	3,1	المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية
8,82	13,91	16,84	مطاط ومواد بلاستيكية
13,1	11,17	10,61	منتجات المعادن اللافلزية
59,42	70,57	91	منتجات التعدين
38,34	36,16	44,61	المنتجات المعدنية، باستثناء الآلات والمعدات
19,97	23,71	11,48	أجهزة الكمبيوتر والمنتجات الإلكترونية والبصرية. الأجهزة الكهربائية والطبية وأجهزة القياس والساعات
62,23	36,36	46,81	معدات كهربائية ومعدات غير كهربائية للاستخدام المنزلي
352,44	289,22	295,57	الآلات والمعدات
30,41	30,52	53,68	السيارات والمقطورات وشبه المقطورات
3,79	201,18	4,4	وسائل نقل
16,09	12,31	14,08	الاثاث
5,29	7,92	6,15	منتجات الصناعات التحويلية الاخرى



الاستيراد الإيطالي من عمان

2017	2016	2015	العام
54,66 مليون	50,21 مليون	76,8 مليون	المجموع

2017	2016	2015	البضائع
0,91	0,91	1,42	منتجات الزراعة والاسماك والغابات
3,98	5,07	3,9	المنتجات الغذائية
0,04	ND	10,25	فحم الكوك والمنتجات الناتجة عن تكرير النفط
13,95	10,16	1,73	المنتجات الكيماوية
0,89	1,91	1,77	المنتجات الصيدلانية الأساسية والمستحضرات الصيدلانية
1,41	1,13	3,12	مطاط ومواد بلاستيكية
30,21	28,29	52,09	منتجات التعدين
1,14	0,89	0,25	وسائل نقل (سفن، قوارب، قاطرات، مركبات، طائرات ومركبات فضائية، مركبات عسكرية)

في الأشهر الاحدى عشر الأولى من عام 2015 أظهرت بيانات ايسطات ان اتجاه التجارة الثنائية مع إيطاليا كان ايجابياً بشكل خاص. ارتفعت قيمة الصادرات الإيطالية الى السلطنة بنسبة 52% (568 مليون مقارنة ب 374 مليون في نفس الفترة من عام 2014). ان 46% من الصادرات الإيطالية الى السلطنة تمثلها الآلات والمعدات (260 مليون يورو)، ولقد تميزت خلال فترة قيد النظر بزيادة وقدرها 52% من حيث القيمة مقارنة مع عام 2014. المعادن الأساسية والمنتجات المعدنية (110 ملايين يورو) وهي المادة الثانية للتصدير الإيطالي بحصة 19%، تليها وسائل النقل (9%)، الأجهزة الكهربائية (7%)، والمواد المطاطية والمواد البلاستيكية (4%).

ومن كانون الثاني الى تشرين الثاني 2015 من المهم الإشارة الى زيادة 86% من قيمة الواردات الإيطالية من عمان (65 مليون يورو). وللمرة الأولى سجلت إيطاليا تزويدها من المنتجات النفطية العمانية بقيمة 10 ملايين يورو، وهي ثاني الواردات بنسبة 16% من اجمالي الواردات الإيطالية من السلطنة.

واهم عنصر الاستيراد منتجات التعدين بنسبة 63% يلي ذلك المنتجات الغذائية 6% والمنتجات المطاطية 5% والمستحضرات الصيدلانية 3%.



الشركات الإيطالية في عمان:

الشركات	التواصل	القطاع
3TI Progetti Engineering Consultants LLC	Ghubra South, Muscat Al Assalah Towers Block 1, Units No. 214/205 Street 3701 - Plot No. 97 PO Box 1477 - PC 114 Sito Web	بناء
ABB	Al Hamriya Hatat Complex B tel. +968 24 666 500 Sito Web	الات ومعدات
AL KOOR TOURISM	Al Koor Tourism, Flat 14, Building 56, South Gubrah, Muscat, Sultante of Oman Tel. 00968 22074793 info@alkoortours.com Sito Web	سياحة
AL NAHDHA GROUP OF COMPANIES	P.O. Box 362 P.C 322, Falaj Al Qabail Tel: +968 2684 6798 & Fax: +968 26846589 oman@alnahdhagroup.com Sito Web	أنشطة الخدمات الاخرى
ARENA GULF TRADING	P.O. Box: 604 P.C.: 112, Ruwi, Muscat info@agt-oman.com Sito Web	أنشطة الخدمات الاخرى
ASSET	info@asset-gc.com Sito Web	بناء
ASTALDI Oman Branch	P.O. BOX 238, PC 103, BAREEQ AL SHATTI, MUSCAT Ph: 0096824613510. Fax: 0096824613469 oman.info@astaldi.com Sito Web	بناء
BOSCAFIN OMAN LLC	SEDE IN ITALIA: BOSCAFIN Costruzioni Generali s.r.l C.da Cerreto, 11 - 66010 Miglianico (Ch) - Italia Tel. +39.0871.958166 Fax +39.0871.950937 Sito Web	بناء



الشركات	التواصل	القطاع
EASY CONSULTING GROUP	PO BOX 1828, AZAIBA, PC 130 Sito Web	أنشطة الخدمات الاخرى
ENI	Registered Head Office Piazzale Enrico Mattei, 1 00144 Rome, Italy Sito Web	فحم الكوك والمنتجات الناتجة عن تكرير النفط
EUROPEA92	SEDE ITALIA: Tel. (+39) 0865.96116 Fax (+39) 0865.96427 Sito Web	بناء
F&M Ingegneria – Oman Branch	AL Khuwair - Muscat Sultanate of Oman P.O. Box 1982, PC 111 T +968 24.39.19.68 F +968 24.48.38.01 E fm-me@fm-ingegneria.com Sito Web	بناء
FATA GULF CO.WLL - Oman Branch (FATA EPC - Gruppo Finmeccanica)	Office no.5-14 AL-Fardan Building Bldg.no.254/5 - Way no. 4204, Al Azaibah P.O.Box380 - P.C.119, Muscat Telephone: +968 24523057 - +968 24523058 Fax: +968 24523011 Sito Web	بناء
FEDERICI STIRLING BATCO LLC	Muscat, Mahmiyet El Qurum Bldg, No. 31/A, Block 12/1, Apartment No. 34, Omani Women Association Street t+968 24 649041 f+968 24 649043 Sito Web	بناء
GARC SPA LLC	Rd. No. R41 Block 203 Zone No. SW 41 Floor 2 Office No. 207 Maktabi Al Watiyah Bausher Muscat Sultanate Oman Telefono +968 (2) 4563268 / Fax +968 (2) 4563268 Email oman@garcspa.it Sito Web	بناء
GREEN COMMUNICATION SRL OMAN BRANCH	PO BOX 118 P.C. 103 SHATTI AL QURUM, MUSCAT Sito Web	أنشطة الخدمات الاخرى



الشركات	التواصل	القطاع
IDEAHUB LLC	P.O. Box 1128 Postal Code 112 Muscat, Sultanate of Oman Email: info@ideahub.it Sito Web	أنشطة الخدمات الاخرى
ITALFERR - Oman Branch	Building n. 3235, Plot n. 9, Block n. 233 Way 3341, Al Khuwair P.O. Box 534 Hamriya, P.C. 131 Muscat Telefono: +968 22086350 Fax: +968 22086399 Sito Web	بناء
ITALTEL MIDDLE EAST - OMAN BRANCH	nd +968 24698840 Sito Web	أنشطة الخدمات الاخرى
MAIRE TECNIMONT	Maire Tecnimont Oman Liwa Plastics Project EPC -2 Web: www.mairetecnimont.it Sito Web	فحم الكوك والمنتجات الناتجة عن تكرير النفط
ME Studio Engineering Consultancy	ME studio Engineering Consultancy LLC P.O. Box 370 Postal Code 321 Sohar tel. +968 26850664 / fax +968 26850664 Sito Web	بناء
PAGGI & PARTNERS LLC	P.O. BOX 686, P.C. 112, Muscat info@paggiadelmo.it Sito Web	بناء
RENARDET S.A. & Partners Consulting Engineers LLC (GRUPPO BONIFICA)	Building, No. 323, way No. 4128, Dohat Al Adab Street, Al Khuwair, Muscat, Oman Postal Address: P.O. Box 579, Muscat Postal Code 100 Tel: +968 24480698 / Fax: +968 24483039 Email: renardet-oman@renardet.net Sito Web.	بناء
RERMAN INTERNATIONAL	Oman - Al Khuwair 25 Al Khuwair South Str, Building 252, Way No. 2517 P.O.Box.1824.P.C. 114Muscat Tel: +968 24396044 Fax: +968 24396055 Sito Web	الات ومعدات
RINA	Registered Head Office Via Corsica 12, Genova - Italy Sito Web	الأنشطة المهنية العلمية والتقنية



الشركات	التواصل	القطاع
RIVOLI OMAN BRANCH	P.O. Box: 214, P.C.: 103 Bareeq Al Shatti Tel +968 24218335 Fax +968 24218335 e-mail: info@rivoli.itND Sito Web	بناء
SAIPEM OMAN BRANCH	PO BOX 661 133 AL KHUWAIR TEL.+968.24479226 FAX +968.24486383 Sito Web	بناء
SERING INTERNATIONAL	P.O. Box 105, P.C. 103 Bareeq Al Shatti Tel. 00968 24604596 Fax. 00968 24604592 Sito Web	الأنشطة المهنية العلمية والتقنية
SERING INTERNATIONAL LLC	PO Box 105 PC 103 - Bareeq Al Shatti Mall Tel. +968 24604596 - Fax +968 24604592 Email: omanmail@sering.it Sito Web	بناء
SIGIT	direzione generale: Via Caluso 50, 10034 Chivasso (TO), Italia Sito Web	منتجات الصناعات التحويلية الأخرى
SOCIETA' ITALIANA CONDOTTE D'ACQUA	sede centrale: Società Italiana per Condotte d'Acqua S.p.A. Via Salaria, 1039 - 00138 Roma Tel. +39 06 883341 Fax +39 06 88334590 condotte@condotte.com Sito Web	بناء
SOLESA MIDDLE EAST LLC	SEDE PRINCIPALE: PIAZZA VITTORIO VENETO, 12 10123 TORINO INFO@SOLESA.EU Sito Web	بناء
STI ENGINEERING LLC	WAY 3048, VILLA 3927 SHATTI AL QURUM PO BOX 750, PC 111, MUSCAT TEL +968.24694646 MAIL.OMAN@STI-ENGINEERING.IT Sito Web	بناء



الشركات	التواصل	القطاع
SWISSBORING & COMPANY LLC.	P.O.Box 2694 Ruwi, P.C.112 Oman Tel. +968 26884195/6 Fax +968 26884192 swissbor@omantel.net.om Sito Web	بناء
TECNOGAL SERVICES LLC	Sohar Industrial Estate, Phase 3 P.O. Box 74, P.C. 321, Sultanate of Oman T: +968 26752288 F: +968 26752283 E: tecnogaloman@gmail.com Sito Web	بناء
TEICO OVERSEAS LLC	PO Box 219 PC 116 Mina Al-Fahal, Muscat tech@teicooverseas.com Sito Web	بناء
TRICOLORE INTERNATIONAL	Po Box 74 - PC 122 Tel: +968 2412 1100 18 November Street, building 210North Ghubra, Muscat tricolore@igulf.it Sito Web	أنشطة الخدمات الاخرى
VERTICAL COLOR	verticalcolor@gmail.com Sito Web	أنشطة الخدمات الاخرى
VIA INTERNATIONAL ENGINEERING CONSULTANCY LLC	AL NAHDA TOWER, 2 - Ghala P.C. : 114 P.O. Box : 805 Tel : 24117507 / Fax : 24117507 Sito Web	بناء
VINCENZETTO OVERSEAS LLC	P.O. Box 1052, P.C. 320 – CR 1192182 Barka – Industrial Area info@vincenzettooverseas.com Sito Web	بناء